

意大利 *in italy*

本页 托尔诺别墅坐落在俯瞰科莫湖湖
的一个岩石平台上。这里曾经有一
片采石厂，开采出的岩石被用在附近
城镇的建设上，其中也包括建造这座
已经被Erika修复并扩建为度假别墅
的岩石屋。

STONE AGE 湖畔 石屋

艺术家Erika Trojer在科莫湖畔
将古老采石场的遗址重新修缮，
建造了一座与自然亲密接触的
度假别墅，望山临水，
拥有绝佳景致。取材当地的岩石
有着漂亮的肌理，成为
贯穿整个家的一大特色，
回馈给这片灵感之地
新的活力与生机。

photographer Mads Mogensen
stylist/writer Martina Hunglinger
editor Sharon Wang translator 冯小雨

简洁、现代的客厅是扩建出的空间，超大面积的落地窗与玻璃拉门营造出极其开放的视觉效果，醉心的山水美景融入室内，浑然一体。

本页 客厅的天花板、墙壁、地面未经过多修饰，保持中灰色调不夺视线。布艺沙发“Bill”出自Hannes Wettstein for Baleri，带有轮子的玻璃茶几出自Gae Aulenti for Fontana Arte，旁边的一套两张木质小桌为20世纪50年代的复古旧货，落地窗旁边放置的摆件为非洲艺术品。



客厅里中性色调的家具、饰品有一种恰到好处克制的美，不带有过分突出的存在感。室内的温馨雅致与室外的天然景观均衡交织在一起。



本页 金属壁炉的颜色、材质、大小比例均呼应着它旁边的落地窗。客厅的一系列家具混合了经典设计产品、复古物品、非洲民间艺术品，虽是混搭，却在女主人的精心布置下产生和谐的视觉效果。

本页 混凝土壁炉为岩石带来温暖与活力。修复后的采石场老建筑用作厨房。从厨房可以看到连接老建筑与扩建空间的别墅门厅。

对页 餐桌“Less Less”出自Jean Nouvel for Molteni&C. 复古餐椅出自Arne Jacobsen for Fritz Hansen. 落地灯“Arco”出自Achille and Pier Giacomo Castiglioni for Flos. 复古斑马地毯来自20世纪60年代。墙上的艺术品“Just Wood”是女主人Erika Trojer自己的创作。



女主人将自己充满原生态美感的木质艺术品摆放在餐厅显眼的位置，诉说着她对大自然原始纯粹能量的热爱。



修复后的采石场老建筑用作厨房,古老的
岩石墙壁经过仔细的清理和填砂,
最大限度地维持原貌,展现出漂亮的肌理。

本页 橱柜采用光亮的不锈钢材质,
墙壁上凿出凹槽并用混凝土填充作
为厨房储物空间,金属的光泽、混凝
土的粗糙质地以及岩石的硬朗混合
出一个现代感与原始感共存的空间。
黑色复古餐椅“Ant”出自Arne
Jacobsen for Fritz Hansen。





别墅门厅连接着新、旧两部分，金属楼梯形态宛如折叠的卡片，轻盈地连通了别墅的地上两层和地下一层。

科

莫湖(Lago di Como)是意大利阿尔卑斯山区最著名的湖泊之一，其因为柔和的气候、丰富的地貌、优美的自然环境，几百年间一直是山清水秀的度假胜地，吸引着名人雅士争相到此建造度假别墅。这些富有艺术气息的别墅高低错落地勾勒出湖畔的地理文脉，经过历史的沉淀，为科莫湖的天然美景增添了诗意的人文气息。

坐落于湖畔山腰处的托尔诺别墅(Villa Torno)仿佛被一幅天然画卷所环绕，俯瞰湖景、远眺丘陵，坐拥繁茂的绿荫花园。这座别墅是现代极简风格建筑与古朴岩石屋的奇妙融合体，简洁、优雅又带着深厚的历史韵味，与周边的自然景观相辅相成。女主人Erika Trojer 10年前第一次到访，沿着盘山路蜿蜒而上，再步行攀登数十级台阶，踏上当时还是采石场遗迹的岩石平台，一下子豁然开朗，令人心旷神怡的湖光山色跃入眼帘，Erika便一见钟情般地爱上了这里，“我一直渴望着如此贴近自然的地方，这里的一切让我有了一定要拥有的冲动”。

7年后，梦想得以实现。Erika从她的建筑师朋友Ruggero Rickler del Mare那里买下了这块地，并将已经存在的采石场老建筑修复、扩建为度假别墅。她的设计理念是既保留充满年代感的老建筑外形，又营造符合现代审美和功能性的住宅空间，新老建筑元素能和谐共存，并在对比中进一步突出彼此的美感。如今她和家人定期到这里共度周末时光，并在别墅空置期将其发布至Airbnb短期出租，让世界各地的游客也有机会体验身处世外桃源的舒畅。

在托尔诺别墅改建过程中面临的最大难题是物料的运输。Erika深知要想到达岩石平台，总要攀爬那几十级台阶，没有交通工具可以直达项目现场，因此需因地制宜，以旧改旧地修复原有建筑，就地取材工地附近的资源，如果木和铁。这一举措不但解决了问题，还最大限度地保留了伫立百年的老式结构的原汁原味。岩石也是改建过程中的主角，Erika在改建初期，对岩石平台进行深度挖掘，试图到达地表土层，“我们只能挖到岩石，而且挖得越深，岩石越多。于是我们索性挖掘了一个岩石结构的地下室！”由于搬运废料岩石可能会产生高昂的费用，Erika雇用当地两名经验丰富的工人，将废石转移到别墅内部，变废为宝，打造出保留岩石硬朗本色的休憩区域，可以在这里做瑜伽、阅读，抑或什么也不做，躺下放松身心。“若石们留在了家里了，”Erika开玩笑地说，“现在，它们再也不用终日藏于地下了。”

改建完成的托尔诺别墅由3个主要部分组成：修复后裸露着青灰色岩石外墙的老建筑，好似深沉的历史见证者，呼应自然环境中



主人: Erika Trojer，意大利艺术家，年轻时是一名模特，曾经在世界各地工作、游历。1997年Erika定居科莫湖畔，逐渐发觉自己对艺术的天赋与热情，后成立了个人工作室。她的艺术装置作品，擅于从大量普通的生活物件入手，组合出具有视觉冲击力的材质与纹理，带给人震撼的感受。（预订托尔诺别墅可通过如下方式联系Erika - info@erika.trojer.com）
本页 艺术家女主人坐在托尔诺别墅的入口门厅处，复古餐椅出自Arne Jacobsen for Fritz Hansen。

那饱含能量的原始气息，拥有纯白色外立面、巨大落地窗尽览湖景的扩建空间，内部装潢不做多余修饰保留混凝土本色，再搭配细节考究的家具、饰品，展现出女主人不俗的品位，以及利用原有建筑基础加盖的一个连接新、旧两部分的门厅，一段轻盈的金属楼梯贯通上下。这3个部分是如此和谐共存、相映成趣，漫步在别墅中，仿佛能感受到时间从古至今流淌的清晰脉络。别墅地上有两层，包括生活起居空间、3间卧室和3间浴室，地下一层，改建时挖掘“偶得”的岩石结构地下室现为温馨的桑拿房，这里还设置了朝向天井通风良好的窗户，通透敞亮，全然没有地下室潮湿憋闷的特征。

Erika在托尔诺别墅的生活是惬意的，她轻松地分享着这份与自然交融的愉悦：“待在室外放松的时光同样如此美妙，大量的蕨类植物茂盛地生长，时不时还能看到火蜥蜴、野兔和孢子的身影。我找到了贴近自然的感觉，听着风声、鸟鸣，呼吸着散发着苔藓味道的空气，能让我把一切压力和烦恼都抛到脑后。”托尔诺别墅将长久地矗立在这里，为Erika及其家人或者想要丰富人生体验的游客带来内心平静与美的享受。📷（更多图片请见下页）

本页 位于别墅地下一层的是岩石结构的桑拿房，挖掘这个地下室时产生的废料岩石被变废为宝，安置在别墅内部形成一个休憩区域。与桑拿房一窗之隔的明亮天井中，便是天然岩石形成的趣味一景。
对页 修复后的老建筑中，还设立了一间古色古香的岩石卧室。金属烛台来自艺术家Jacqueline Tunc。



岩石的肌理为整个家带来天然的力量，
洁白飘逸的床幔则反衬出轻盈与浪漫。

